

# ONOFF

La revista nº1 en imagen & sonido

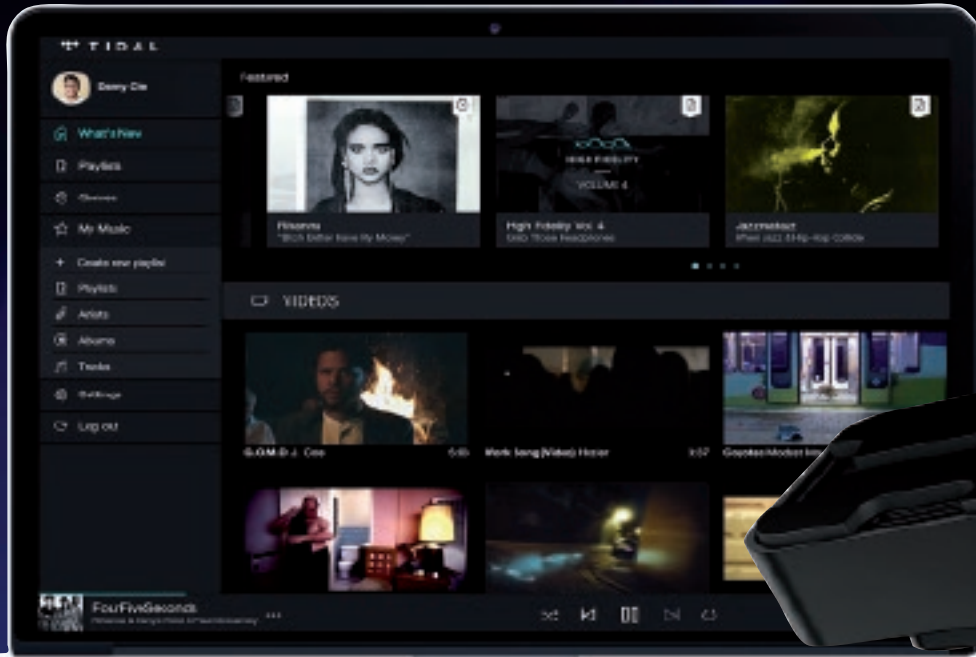
PUBLICACIÓN MENSUAL ESPAÑA 3,90 €  
CANARIAS Y AEROPUERTOS 4,05 €

Nº 328

## REPRODUCTORES CON STREAMER Y DAC

PANORÁMICA DE LOS MEJORES PRODUCTOS

**IFA**  
**2020**  
ESTUVIMOS  
EN LA FERIA  
BERLINESA



## CÁMARAS DE COCHES DASH CAM DE PIONEER



**AREA TECH**

Sensores de imagen



**AUDICIÓN EN ARS ANTIQUA**

Con los mejores equipos HiFi

## BANCO DE PRUEBAS

por Salvador Dangla

# Bowers & Wilkins 603 S2 Anniversary Edition

Son muy pocas las marcas que pueden vanagloriarse de mantener en el mercado una de sus gamas de producto durante 25 años, una efemérides que celebra la protagonista del presente análisis

● 25 años en la primera división del "entry level" en Alta Fidelidad y el Cine en Casa, más de 1 millón de unidades vendidas y una mejora permanente de las prestaciones, la estética y la calidad constructiva entre gama y gama en sintonía con la que desde siempre ha sido la filosofía de Bowers & Wilkins! Si a ello le añadimos el hecho de que la Serie 600 es la segunda –la primera es la emblemática Serie 800 en sus diferentes declinaciones– de la firma británica que más tiempo ha permanecido en el mercado, parece lógico celebrar un hito tan significativo. Tal celebración llegó justo el mes pasado en la forma de una versión "afinada" de la Serie 600 disponible hasta la fecha que responde al nombre de Serie 600 Anniversary Edition. Una gama que mantiene los mismos modelos que la precedente y cuyo buque insignia, la columna 603 S2 Anniversary Edition, protagoniza el presente banco de pruebas.

### Sutilezas estéticas y un cambio potente en el filtro divisor de frecuencias

De entrada, no hay que olvidar que la edición más reciente de la Serie 600 vio la luz hace poco más de un par de años, lo que significa que todos y cada uno de los elementos de ingeniería que incluyen mantienen intacta



su vigencia. Es importante saber esto porque, en esencia, las Anniversary Edition se asemejan en un 95% a sus predecesoras pero, por otro lado, estamos ante productos firmados por Bowers & Wilkins y por lo tanto ese 5% restante tiene que aportar "o sí o sí" mejoras al sonido. ¿Y dónde se concentra ese 5%? Pues en el filtro divisor de frecuencias. En concreto, se han incorporado los mismos condensadores de desacoplo firmados por la prestigiosa Mundorf que se utilizan en la exclusiva Serie 700 Signature, a la vez que se han reemplazado los de las secciones de medios y agudos por otros de prestaciones superiores. Un cambio que en el contexto de un diseño acústico tan optimizado como el de la 603 S3 influye directamente, como bien afirma Bowers & Wilkins, en parámetros como la resolución y la transparencia pero también, por lo menos si la sinergia con el amplificador es la adecuada, en presentación espacial.

Por lo que respecta a la parte estética, las Anniversary Edition se identifican por tener grabadas dichas palabras en el aro que rodea al tweeter. Llegados a este punto, les recordaré los



La clave de la sutil pero perceptiblemente superior calidad sonora de la 603 S2 Anniversary Edition con respecto a su predecesora la encontramos en cambios críticos efectuados en componentes clave del filtro divisor de frecuencias



## A DESTACAR

**ON OFF**

- ✓ Sonido superior al modelo precedente en precisión tonal y resolución dinámica.
- ✓ Refinamiento de los altavoces y las soluciones de ingeniería utilizadas.
- ✓ Rediseño del filtro divisor de frecuencias que aporta mejoras en aireación y resolución.
- ✓ Construcción y acabados del máximo nivel; fácil integración en cualquier espacio.
- ✓ Como es norma en Bowers & Wilkins, gran polivalencia Hi-Fi/Cine en Casa.
- ✓ Estética global sutil pero perceptiblemente mejorada con respecto al modelo anterior.
- ✗ Sensibilidad ligeramente baja que invita a elegir un amplificador más bien potente.
- ✗ El puerto bass-reflex trasero obliga a cuidar la distancia a la pared posterior.

elementos de ingeniería más destacables de nuestra invitada retrocediendo al banco de pruebas de la 603 S2 publicado en estas páginas hace justo un par de años.

Así, en la 603 S2 Anniversary Edition encontramos uno de los sofisticados transductores de medios con tecnología FST utilizados originariamente en la élite de Bowers & Wilkins. En concreto, la versión más evolucionada de los mismos y por lo tanto equipado con un cono de fibras entrelazadas Continuum, el ultrasecreto material puesto a punto por Bowers & Wilkins para sustituir al icónico Kevlar utilizado durante décadas por la marca británica en los conos de muchos de sus altavoces. El uso del Continuum aporta en este caso mejoras en la definición, en el control de las resonancias, en la dinámica y en la capacidad de manejo de potencia. Más convencionales, pero muy efectivos,

**Si la sinergia con la electrónica de ataque es la adecuada, no sólo hay mejoras en precisión tonal sino también en presentación espacial del sonido**

son los woofers, dos en total para permitir unos graves generosos e incisivos a partir de un recinto ultradelgado y en los que se combina un cono de pasta de papel con imanes de alta potencia. Completa la configuración de graves uno de los tradicionales puertos Flowport de Bowers & Wilkins, que permite, vía suavización del flujo de aire que manejan, ofrecer unos graves extremadamente naturales. En lo que concierne a la reproducción de las frecuencias altas del espectro, se confía a otra de las innovaciones más significativas de Bowers & Wilkins: el Tweeter de Doble Cúpula Desacoplado, que facilita, mediante la incorporación de componentes dispuestos estratégicamente, el control de las no-linealidades de funcionamiento y la suavización de la curva de respuesta en frecuencia, que con un punto de corte superior situado en 28.000 Hz y una frecuencia de ruptura desplazada hasta 38.000 Hz hace que la 603 S2 Anniversary esté en condiciones de satisfacer las demandas de lo último en audio digital "Hi-Res". ¿Puntos débiles? En mi opinión, ninguno al nivel de precio en el que nos movemos como no sea la necesidad de cuidar la potencia del amplificador asociado, en especial y nuestra sala de escucha tiene dimensiones de moderadas a altas. ■

### DATOS TÉCNICOS

<b>CONFIGURACIÓN</b>	Sistema bass-reflex de 3 vías/4 altavoces
<b>ALTAVOCES</b>	2 woofers de 165 mm de diámetro, 1 altavoz de medios de 150 mm y 1 tweeter de cúpula de 25 mm
<b>RESPUESTA EN FRECUENCIA</b>	48-28.000 Hz (puntos de corte a +/-3 dB)
<b>SENSIBILIDAD</b>	88'5 dB/W/m
<b>IMPEDANCIA NOMINAL</b>	8 ohmios (mínima de 3 ohmios)
<b>POTENCIA DEL AMPLIFICADOR ASOCIADO</b>	30-200 W RMS
<b>DIMENSIONES (BASE INCLUIDA) Y PESO</b>	320x1.055x370 mm (An x Al x P) / 24'1 kg
<b>DISTRIBUIDOR</b>	www.bowers-wilkins.es/